

СВЕТИ АПОСТОЛ ЈАКОВ  
АЛФЕЈЕВ



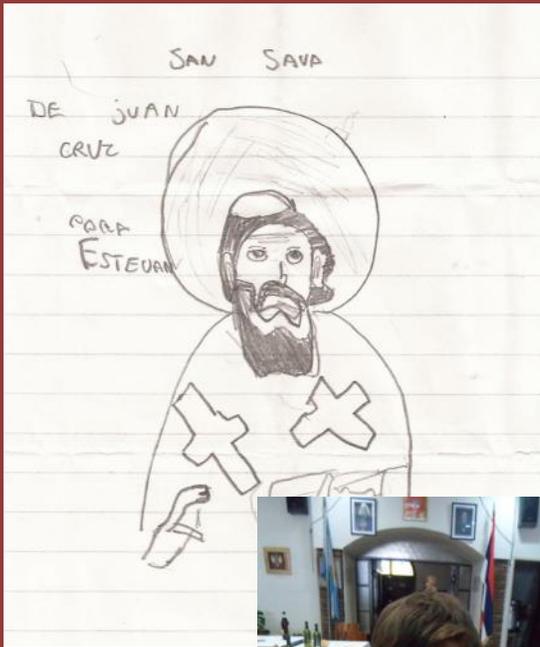
SANTO APÓSTOL SANTIAGO,  
HIJO DE ALFEO



Година 2, Бр. 3, М. Мај, Цена: \$60

Año 2, Número 3, Mes Mayo, Precio: \$60

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!  
¡CRISTO RESUCITÓ!



Dibujo hecho por Juan Cruz (foto) en el día en que él, sus padres y su hermana se confirmaron en la Fe Ortodoxa (3 de mayo 2015, Domingo 4° de Pascua)



Los niños cantan en la Liturgia Pascual en Venado Tuerto



El Archim. Evtatije con sus parroquianos



S. E. R. Metropolitana Amfilohije j junto con el P. Branko Stanisic y sus feligreses en el día de la bendición del nuevo salón parroquial en la Iglesia de San Nicolás en Machagai, Chaco



Los niños y los mayores de Madariaga, junto con la Popadija Victoria

*La Iglesia Ortodoxa Serbia  
a sus hijos espirituales en la Pascua del año 2015*

**IRINEJ**

*Por la misericordia de Dios, Arzobispo Ortodoxo de Pec,  
Metropolitano de Belgrado y Karlovac,  
y Patriarca de Serbia*

*junto con todos los Pontífices de la Iglesia Ortodoxa Serbia  
a los sacerdotes, monjes y todos los hijos e hijas  
de nuestra Santa Iglesia:  
sea con ustedes la gracia, la misericordia y la paz de Dios  
Padre, de nuestro Señor Jesucristo y del Espíritu Santo  
con el alegre saludo Pascual:*

**¡CRISTO RESUCITÓ!**



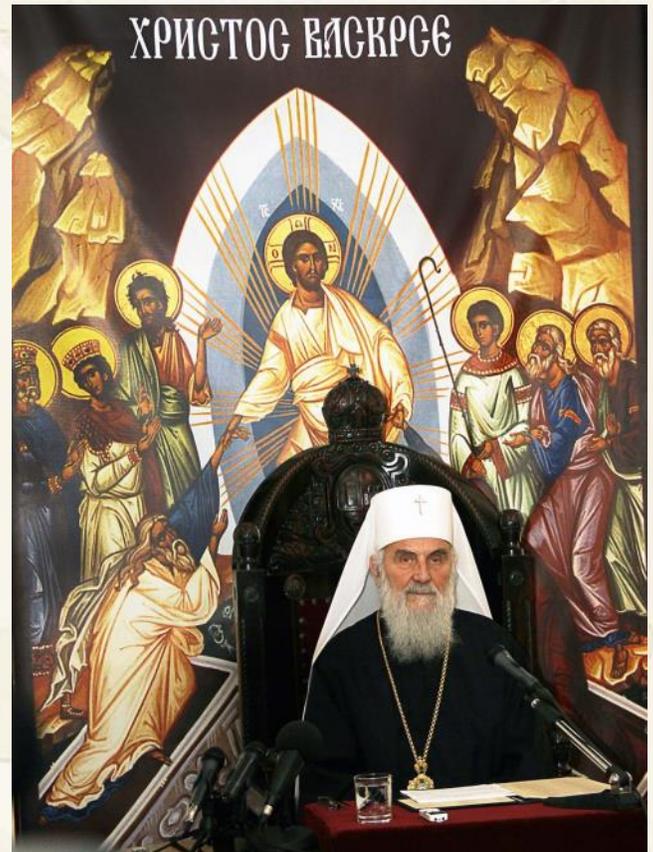
Este canto a la inmortalidad, queridos hijos espirituales, entonamos sin cesar en estos días en los que glorificamos la Resurrección de Cristo, la cual sucedió, como testimonian los antiguos que vieron los misterios de Dios, en el mismo día en el cual Dios, en el principio y de la nada, creó los cielos y la tierra.

En aquel mismo día, de acuerdo a estos verdaderos concedores de los misterios, el Señor liberó a su pueblo elegido de la esclavitud de Egipto; de ahí el nombre de Pascua – es decir: “paso” de la esclavitud a la libertad en el Señor, a través del Mar Rojo.

La plenitud de la presencia de Dios en Su creación se manifiesta verdaderamente en el misterio de la Resurrección de Cristo, en este luminoso día en el cual cantamos: *“En el sepulcro estás corporalmente, en el Hades con el alma como Dios, en el Paraíso con el ladrón, y en el Trono estabas, ¡oh! Cristo, con el Padre y el Espíritu Santo, colmándolo todo, ¡oh, Ilimitable!”*.

Es evidente que la Resurrección de Cristo se muestra no solamente como la victoria sobre la muerte y la transitoriedad, sino también como la revelación de la plenitud de los pensamientos de Dios acerca del mundo y del hombre.

El anhelo más profundo del hombre es el deseo y el grito por la libertad y la vida inmortal. Mas la verdadera libertad del hombre es solamente aquella que lo libera de la tiranía de la transitoriedad y de la muerte – cualquier otra libertad representa un espejismo de ella.



S. S. Patriarca Irinej

*Aunque descendiste al sepulcro, Tú eres inmortal; has destruido el poder del hades y has resucitado como vencedor, ¡oh Cristo Dios! Has dicho a las mujeres Miróforas: "Regocijaos" y a tus discípulos otorgaste la paz, Tú que concedes la resurrección a los caídos.  
(Kondakio de Pascua)*

La fuerza de la Resurrección de Cristo representa la levadura de la única libertad verdadera, como levadura y prenda de la inmortalidad y vida eterna. Con esa fuerza e iluminación divina se unen Dios y el hombre, brillan los cielos y la tierra, los ángeles y la gente, el tiempo y la eternidad. Con la luz de la Resurrección de Cristo y con el Amor de Dios, se hicieron uno en Cristo Resucitado los antepasados y los descendientes, todas las generaciones humanas, y toda la creación reunida en la Iglesia como su Cuerpo Divino-humano.

Nosotros los cristianos somos tales porque somos testigos y portadores de aquella eterna e imperecedera dignidad humana: de hacerse, por gracia, “hijos de la Luz y el Día”.

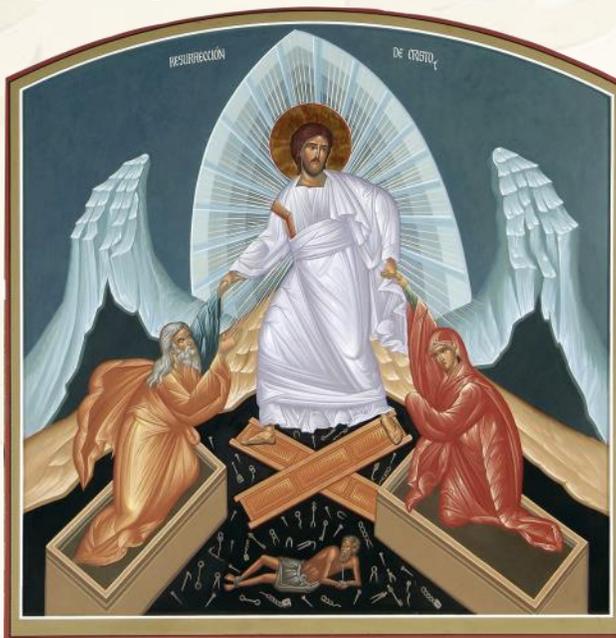
De aquí que la celebración de la Resurrección de Cristo es la celebración de la Vida eterna e imperecedera. La vida terrenal es sólo una semilla para aquella vida eterna. Esta semilla se concibe en el vientre maternal por la fuerza y acción, de una vez y para siempre, obrador de la Divina palabra: “Sed fecundos y multiplicaos; y llenad la tierra” (Gén. 1:28).

En la luminosidad de la Resurrección de Cristo, toda concepción, nacimiento y todo ser humano adquieren un sentido eterno, representan el nacimiento a la eternidad, así como también nuestra eterna responsabilidad ante ella.

Cristo resucitado, “Quién con su muerte venció a la muerte y a los que estaban en los sepulcros les dio vida eterna”, es el fundamento del despertar del hombre por su responsabilidad ante cada ser humano, no solo en su tiempo sino también en la eternidad. Confesando la Resurrección de Cristo y creyendo en la resurrección general de los muertos, nosotros confesamos y nos hacemos conscientes de nuestra propia e imperecedera responsabilidad por el carácter sacro de todo ser humano y de toda creación, y festejamos la indestructibilidad de la fe y de la esperanza del hombre en el sentido eterno de la vida, en Cristo, amor del Padre, Quien se ofreció “por la vida del mundo”.

Hoy, como siempre, el amor propio y el egocentrismo amenazan con destruir el sentido de este sacrificio desinteresado y voluntario del amor de Cristo, el cual con sus llamas da calor a todo ser y a toda creación. Sólo la fe en la inmortalidad del hombre y en la eterna responsabilidad por la vida propia y las obras, pueden con sus llamas consumir al individualismo como falso principio de vida. Y lo harán, revelando que el voluntario amor hacia Dios y el prójimo, quien es nuestro eterno hermano, es la salida y la salvación ante todas las equivocaciones humanas, sus oscuridades y encrucijadas. Sólo las almas iluminadas y renovadas con la luz de la Resurrección de Cristo y con la esperanza en la resurrección general de los muertos, se liberan del individualismo y de la deshonestidad, del miedo y la codicia. Adquiriendo vergüenza y bondad, estas almas encuentran la justa medida de todo lo que es transitorio, y el equilibrio entre la santidad del bien general y unido, y

las necesidades particulares; y aprenden a repartir fraternalmente los bienes y los corazones, en el misterio de la “partición del pan” de la vida, es decir, en el Misterio de la Comunión del Cuerpo y la Sangre de Cristo.



Celebrando la Resurrección de Cristo, "en Quien vivimos, nos movemos y existimos" (Hechos 17:28) y guiados por el cuidado pastoral, los instamos, hermanos y hermanas, a confesar y mantener vuestra fe ortodoxa, y esto no sólo en palabras, sino en la vida - en la práctica y en la persistencia. Cuidémonos de todos aquellos que "vienen con vestidos de ovejas, pero por dentro son lobos rapaces" (Mateo 7:15). En paz y amor asistamos a nuestras parroquias y nuestros monasterios, participando de los servicios divinos y comulgando con los Divinos Misterios de Cristo.

Sabemos muy bien lo que significa mantener la sana doctrina de la piedad, y lo que, a su vez, significa y a dónde lleva la disputa vana, “de las cuales nacen envidias, pleitos, maledicencias, sospechas malignas, disputas de hombres corrompidos en su mente y privados de la verdad, que piensan que la piedad es una fuente de beneficios” (1 Tim 6,4-5). Por lo tanto, unidos en la oración “¡encomendémonos nosotros mismos y mutuamente los unos a los otros y toda nuestra vida a Cristo Dios!”. La oración de la unidad de la fe y la comunión del Espíritu Santo se canta con una sola boca y un solo corazón, para gloria de la Santísima Trinidad y la preservación de la catolicidad de la Iglesia y su rebaño ortodoxo.

Roguemos al Señor Resucitado, que la paz retorne allí de donde se fue, en primero lugar en nuestro corazón y en nuestros hogares. Conservemos la santidad del matrimonio cristiano, porque ella es el fundamento para una familia cristiana, noble, sana y virtuosa.

El gran starets ruso, San Serafín de Sarov, siempre saludaba a todos sus visitantes con las palabras: “¡Cristo resucitó, alegría mía!”, lo que demuestra que la Iglesia de Cristo y sus santos viven en la realidad de la Resurrección. Dios conceda que también nosotros demos testimonio de esta verdad, y en nuestras almas y en nuestros rostros constantemente brille la alegría de la Resurrección.

Saludándolos a ustedes, hermanos y hermanas, con el más alegre saludo, el de la Resurrección, los invitamos a vivir en el amor hacia Dios y el prójimo, caminando así por el camino que conduce a la vida eterna, porque sólo así nos convertiremos en hijos e hijas de la Resurrección. Por lo tanto, conserven con amor este misterio de la vida, el cual el mismo Dios estableció y santificó. Por nuestro bienestar y nuestra reputación, por nuestros hijos – quienes son el tesoro más grande por los cuales ustedes viven y trabajan. Y que no se queden atrás la sincera lealtad y perdón mutuo.

Si somos conscientes de que el Señor está con nosotros y dentro de nosotros, entonces hacia Él es necesario dirigirse, a Él hay que confesar nuestras angustias y dolor. Él nos consolará, nos fortalecerá y nos guiará en esta vida terrenal. Conservemos este don de Dios en nosotros mismos, y cuidémonos de no ofender al Señor con nuestros pecados. Cuando el enemigo nos ataca, exclamemos como el apóstol Pedro: "¡Señor, sálvame!" (Mt 14:30).

En la vida vamos a pasar por muchos problemas, injusticias y dolores. Mas sepamos que el Señor es más fuerte – siempre que vayamos con Él; que el dolor más grande se convertirá en alegría, y que a Sus discípulos y apóstoles, y a todos nosotros través de ellos, dijo: "En el mundo pasarán por desgracias; pero no tengan miedo, Yo he vencido al mundo" (Jn; 16:33).

En esta Fiesta de las fiestas, alegres por el regocijo de la Resurrección de Cristo, los saludamos a todos ustedes: a la madre que guarda a su hijo bajo su corazón y junto a la cuna; saludamos a aquellos que sufren, perseguidos por causa de la verdad de Dios; saludamos a todos los despreciados y humillados, y a los que están apresados; saludamos a los trabajadores, a los viajeros y marineros; a los sabios y a los iletrados, y a todos aquellos que buscan el significado eterno y el misterio de la vida; saludamos a todos los que sufren por enfermedades; a todas las personas saludamos con el saludo de la victoria eterna: ¡Cristo resucitó! – ¡Él trae la fe, la esperanza, el amor y la vida eterna, mientras que la tristeza y la muerte se alejan!

Con este saludo, saludamos también a nuestros hermanos y hermanas en Kosovo y Metohija, quienes hoy junto con nosotros glorifican la victoria del Bien sobre el mal, de la Vida sobre la muerte, de Cristo resucitado sobre las fuerzas de la oscuridad.

Llamamos a nuestros hijos e hijas espirituales de nuestra Iglesia que viven en cada uno de los continentes, pero con quienes estamos unidos en la oración,

para regocijarse con nosotros en la Resurrección de Cristo, la cual nos llama a mantener la unidad de la Santa Iglesia de Cristo, a fin de que en amor y armonía unos con otros, preservemos "la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz" (Ef 4:3), y para que nunca pongamos nuestros intereses terrenales por encima de los intereses de la Iglesia y del bien común de nuestra gente.

¡Que las dificultades de nuestros días se alejen ante la luz y la alegría de la Resurrección de Cristo! Nunca nos olvidemos que la Pascua representa el comienzo, la promesa segura y el fundamento de nuestra propia resurrección.

En el regocijo de la Resurrección de Cristo, abracémosnos unos a otros y toda la creación, y cantemos la santa canción de la vida eterna y de la Luz:

*¡Cristo resucitó de los muertos, venciendo con su muerte a la muerte, y otorgó la vida a los que estaban en los sepulcros!*

**¡Cristo Resucitó! ¡En verdad Resucitó!**

*En la Sede Patriarcal Serbia en Belgrado, en la Resurrección del Señor, año 2015*

*Vuestros orantes ante el Señor Resucitado:*

*IRINEJ, Arzobispo de Pec, Metropolitano de Belgrado y Karlovac, Patriarca Serbia*

*AMFILOHIJE, Metropolita de Montenegro y el Litoral, Administrador de la Diócesis de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica*

*Y todos los Metropolitanos, Arzobispos y Obispos de la Iglesia Ortodoxa Serbia.*



S. E. R. Metropolita Amfilohije,

СВЕТИ АПОСТОЛ ЈАКОВ  
АЛФЕЈЕВ



SANTO APÓSTOL SANTIAGO,  
HIJO DE ALFEO

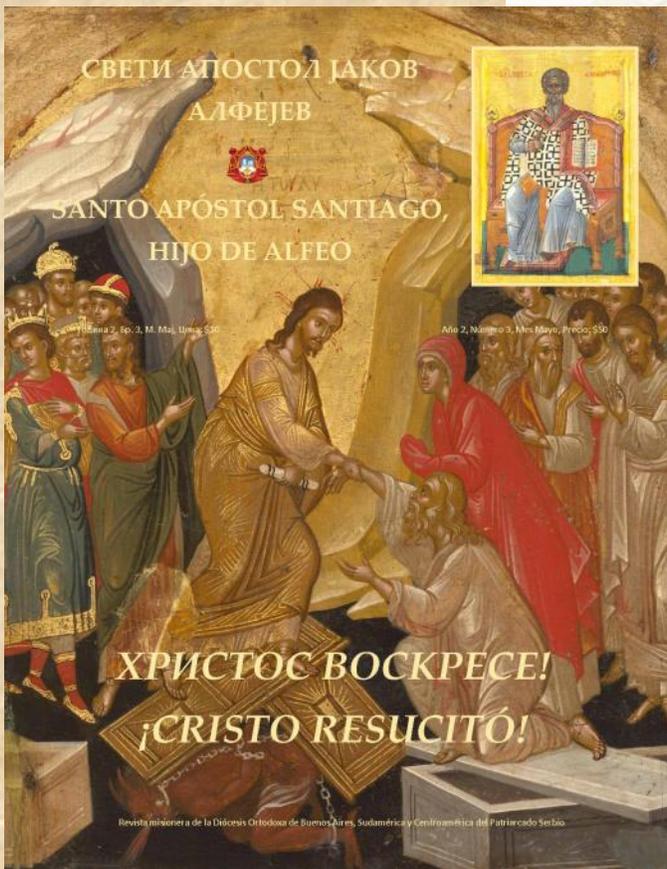
Revista misionera de la Diócesis Ortodoxa de Buenos Aires,  
Sudamérica y Centroamérica del Patriarcado Serbio

Mayo 2015 / número 3

© Copyright de la Diócesis Ortodoxa de  
Buenos Aires,  
Sudamérica y Centroamérica  
del Patriarcado Serbio

CONTENIDO

1. Epístola Pascual del Patriarca Irinej
5. Pascua en las Iglesias de la Diócesis
15. La Iglesia Ortodoxa en Ecuador
16. Misión Ortodoxa en El Salvador
18. Los mártires cristianos de nuestra época
20. Homilía en la celebración de San Sava,  
por S. E. R. Tarasios, Arzobispo de Buenos  
Aires del Patriarcado Ecuménico
25. San Basilio de Ostrog, el Milagroso
30. Centenario de los Templos ortodoxos  
del Patriarcado de Antioquía en el Norte  
Argentino
32. Archimandrita Kirilo, Vicario Adminis-  
trador de la Diócesis



**Director:** S. E. R. AMFILOHIJE, Arzobispo de Cetinje, Metropolitano de Montenegro y del Litoral, Administrador de la Diócesis Ortodoxa de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica

**Jefe de Redacción:** Rvdo. Esteban Jovanovich

**Redacción:** Rvdo. Branko Stanisic

**Colaboración:** Dr. Horacio Boló, Prof. Carina Jovovich, Juan Fentanes (periodista).

**Lectura y corrección:** Lector Fernando Rolandi (Lic. en Filosofía), Lic. Ana María Mattas.

**Diseño:** Rvdo. Esteban Jovanovich

# CELEBRACIÓN DE LA PASCUA EN LAS IGLESIAS DE LA DIÓCESIS

## *Pascua en la Catedral de la Natividad de la Virgen*

La celebración de la Pascua en la Catedral de la Natividad de la Virgen fue por demás festiva este año. Celebró la Divina Liturgia el Archimandrita Kirilo, Vicario de la Diócesis, acompañado por el Protodiacono Nikola Radis y el Archidiacono Rafailo.

Un gran número de fieles asistió a la Liturgia, los cuales luego continuaron celebrando con



un almuerzo pascual preparado para todos los presentes.

El Archimandrita Kirilo transmitió a los fieles, los saludos Pascuales de Su Eminencia Metropolitana Amfilohije a su rebaño en Sudamérica. Esta fiesta, dijo, testimonia la fuerza

invencible de Jesucristo, que ha vencido a todas las enfermedades que afectan a la naturaleza humana, incluso la más terrible - la muerte. Y esta victoria el Salvador la otorga a todos aquellos que creen en Él, expresó el Archimandrita Kirilo.

Luego, el Protodiacono Nikola, leyó la Epístola Pascual de Su Santidad el Patriarca Irinej de Serbia: *“Llamamos a nuestros hijos e hijas espirituales de nuestra Iglesia que viven en cada uno de los continentes, pero con quienes estamos unidos en*



*Nunca nos olvidemos que la Pascua representa el comienzo, la promesa segura y el fundamento de nuestra propia resurrección”, escribió el Patriarca en su Epístola Pascual.*



la oración, para regocijarse con nosotros en la Resurrección de Cristo, la cual nos llama a mantener la unidad de la Santa Iglesia de Cristo, a fin de que en amor y armonía unos con otros, preservemos "la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz" (Ef 4:3), y para que nunca pongamos nuestros intereses terrenales por encima de los intereses de la Iglesia y del bien común de nuestra gente.

*¡Que las dificultades de nuestros días se alejen ante la luz y la alegría de la Resurrección de Cristo!*

*Celebración de la Semana Santa y Pascua en Venado Tuerto y sus alrededores, por primera vez después de muchos años*

La Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo se celebró con gran regocijo en Venado Tuerto (Prov. Santa Fe, a 370 km de Buenos Aires). Hacía muchos años que no se celebraba la Fiesta de las fiestas en esta parroquia en el mismo día de su festividad, y a su vez, fue la primera vez en su historia que se realizaron oficios de Viernes Santo y Sábado Santo.

El Viernes Santo, el párroco Esteban Jovanovich ofició el servicio de las vísperas en la Iglesia de San Miguel Arcángel, en Venado Tuerto. Asimismo, el Sábado Santo, la Divina Liturgia se celebró en la ciudad de Colón (100 km de Venado Tuerto) donde residen parroquianos ortodoxos. Allí, luego de la Liturgia, el padre Esteban dio clase de catecismo a las niñas de la parroquia y la popadija Victoria practicó con ellas los cantos litúrgicos.

La Divina Liturgia Pascual en el Radiante Día de la Resurrección del Señor, se celebró en la Iglesia de San Miguel Arcángel, en Venado Tuerto, lo cual, como se mencionó anteriormente, no sucedía desde hacía muchos

años. Al festejo asistieron los feligreses de Venado, así como también de las ciudades aledañas de Rosario, Colón y Arias (Prov. Córdoba). Las niñas cantaron a coro dirigidas por la popadija Victoria, junto con el resto del



coro y el pueblo que también lo hacía sentidamente. Todos los parroquianos tomaron la Comunión. Incluso un feligrés que no podía comulgar desde niño porque inexplicablemente devolvía al instante la comunión, en esta Pascua comulgó con los Preciosos Dones.



## *CELEBRACIÓN DE LA PASCUA EN LAS IGLESIAS DE LA DIÓCESIS*

A continuación, todos participaron del almuerzo festivo, organizado por Bogdan Gvozdenovich y preparado por los mismos parroquianos. Se entregaron los típicos huevos pascuales, donados por la Monja Rebeca en Buenos Aires, y otros de chocolate para los más pequeños, quienes se divertieron con juegos alusivos. El huevo gigante de chocolate fue donado por una parroquiana, el cual se repartió al final.



## *Sábado Radiante en el Monasterio de San Serafín de Sarov*

El sábado de la Semana Pascual se celebró la Divina Liturgia en el Monasterio de San Serafín de Sarov (Melchor Romero, Prov. Buenos Aires). El Higumen del Monasterio, el padre David Lestani, recibió al Archimandrita Kirilo, y al resto del clero y fieles que asistieron a la celebración. Luego de la Liturgia, todos compartieron un almuerzo en las nuevas instalaciones del monasterio.



## *Pascua en la Iglesia de San Nicolás en Machagai, Chaco*

La fiesta de la Resurrección de Cristo se celebró también en el noreste de Argentina, en la Iglesia de San Nicolás en Machagai (Provincia del Chaco). A la celebración litúrgica asistieron gran cantidad de creyentes ortodoxos de toda la provincia, quienes se alegraron conjuntamente con la Resurrección de Cristo, y cantaron las oraciones en español, en griego, en serbio y en eslavo eclesiástico. La



liturgia fue oficiada por el Presbítero Branko Stanisic. El coro fue compuesto por la monja María (Pereira) y la familia del sr. Alexei Sokun, siendo la directora María Sokun, quien terminó los estudios de dirección de coros en la famosa Lavra de Pochaev (Rusia). María vino especialmente desde Brasil para la ocasión.

Después de la Divina Liturgia, todos los fieles compartieron un almuerzo, y el donante de este año fue el Sr. Emilio Vuleković con su familia. Durante el almuerzo, se hicieron varias donaciones importantes, necesarias para la terminación del salón parroquial, que fue construido el año pasado con la bendición de Su Eminencia Reverendísima Amfilohije, Administrador de la Diócesis Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica.



*Presbítero  
Branko Stanisic*



La hermana María (Pereira) junto con parroquianos

## CELEBRACIÓN DE LA PASCUA EN LAS IGLESIAS DE LA DIÓCESIS

### *Domingo 3° de Pascua, de las Mujeres Mirórofas, en la Parroquia de San Pedro II Njegos, en Gral. Madariaga*

El domingo 26 de abril, tercer domingo después de Pascua, en el que se conmemora a las Mujeres Miróforas, se celebró en Gral. Madariaga la Divina Liturgia en el salón de la Sociedad "Njegos". El párroco Esteban tuvo la ayuda en el altar de Lautaro Jovanovich, mientras que la popadija Victoria



fue asistida en el coro por la hermana de éste, Martina Jovanovich. Luego de la misma, los fieles se reunieron y compartieron un café con tortas caseras hechas por los mismos parroquianos, todo organizado por el presidente de la Sociedad, el sr. Basilio Jankovich con la ayuda de demás integrantes de la Comisión.

Antes, el viernes 24, fue bautizada allí mismo en Madariaga, la sierva de Dios Araceli Jovanovich, hija de Marcos Adrian Jovanovich y Andrea Morales. ¡¡NA MNOGAJA LETA!!!  
¡¡¡POR MUCHOS AÑOS!!!



*Pascua en la Parroquia  
San Nikolai Velimirovich  
en Santiago, Chile*



La fiesta de la Radiante Resurrección de Cristo se celebró con regocijo entre los feligreses de la parroquia-serbio rusa de San Nikolai Velimirovich en Santiago (Chile). El Párroco Dushan Mihajlovich ofició la Divina Liturgia en la Iglesia de la Natividad de la Santísima Virgen, que pertenece al Patriarcado de Antioquía. La parroquia celebra la Santa Pascua por tercera vez desde su creación, y en el templo este año hubo cerca de cien fieles que tuvieron la oportunidad de escuchar las oraciones y cánticos en serbio, ruso, eslavo, griego y español.

Un día antes, el sábado santo, el p. Dushan bendijo los huevos de Pascua.

En la liturgia se leyó la Epístola Pascual de S. E. R. Amfilohije, Metropolitano de Montenegro y Administrador de la Diócesis de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica, así como también la Epístola Pascual de S. E. Leonid, Obispo de Buenos Aires y América del Sur de la Iglesia Ortodoxa Rusa del Patriarcado de Moscú. Comulgaron unos cuarenta adultos y niños, lo cual fue muy significativo ya que los mismos se prepararon activamente en ayuno y oración para la confesión y la comunión.

Después del solemne servicio religioso, se organizó un almuerzo festivo en el que se ofrecieron especialidades nacionales preparadas por las mujeres de nuestra parroquia.



## *Celebración de Semana Santa y Pascua en Venezuela*



Por primera vez, después de más de veinte años, la Iglesia Ortodoxa Serbia en Venezuela celebró, con el ciclo litúrgico completo, la Semana Santa y la Pascua.

Por primera vez se realizó aquí el Sacramento de



la Unción con óleos, oficiado por el Párroco Archimandrita Dr. Evstatiye (Azdejkovic) en la ciudad de Maracay, a 180 km de Caracas. El Padre Evstatiye ungió con

el santo óleo a unos cuarenta fieles presentes. El Jueves Santo y el Viernes Santo, también por primera vez después de muchos años, se oficiaron los santos servicios de Semana Santa en Caracas: la lectura de los Santos Doce Evangelios y la salida con el Epitafion. Teniendo en cuenta la difícil situación y la escasez de elementos sacros y libros ortodoxos, se hace un especial agradecimiento al sr. Darko Unich, quien desinteresadamente se esforzó en gran manera, y a pesar de sus obligaciones laborales, construyó con sus manos una Santa Cruz, y gracias a ella en esos días los oficios sagrados se llevaron a cabo en su plenitud.



El Sábado Santo, el Archimandrita Evstatiye celebró la Liturgia de San Basilio el Grande, y los fieles,

luego de cumplir durante los cuarenta días con la Santa Cuaresma, tomaron la comunión. Durante el servicio, se realizó el Sacramento de Confirmación en la Iglesia Ortodoxa, a José y Pamela, quienes son asiduos asistentes a los oficios en el templo de San Juan el Bautista, en Maracay, y han expresado un profundo interés en la fe ortodoxa. Para José, el haber asistido al Sacramento de la Unción con Óleos lo conmovió hondamente. Pamela, de trece años de edad, sintió un especial interés en regresar a las raíces de su bisabuelo Zaric y de continuar creciendo en la plenitud ortodoxa de la verdad y la vida.

En la liturgia de Pascua, que se celebró en Caracas, han tomado la Santa Comunión todos los presentes, muchos después de un largo tiempo, algunos por primera vez. Este informe sobre los servicios divinos en Maracay y Caracas, tiene como iniciativa que los demás lugares de Ve-



nezuela como Maracaibo, Isla Margarita, Valencia, Barquisimeto, entre otros) sepan que el Archimandrita Evstatiye está dispuesto a visitar todos los lugares que necesitan el servicio sacerdotal.

*Zorica Mirkovich,  
Secretaria de la C. D. de Caracas*



## *Pascua en Brasil*

La Fiesta de Pascua en la Parroquia de la Dormición de la Madre de Dios, Recife, Brasil

La Parroquia de la Dormición de la Madre de Dios en Recife, participó de los servicios de Semana Santa con oficios del sábado de Lázaro, Domingo de Ramos, Fiesta de la Anunciación, Liturgia del Jue-



Durante la Liturgia de Pascua, el domingo por la mañana asistieron unas 50 personas. Entre los visitantes, nueve fieles eran de origen ruso y ucraniano. El resto eran brasileños convertidos a la Fe Ortodoxa, además de algunos visitantes católicos romanos y protestantes y algunos amigos. Durante la liturgia se cantó el Kyrie Eleison alternado con Gospodi Pomilui y el saludo Pascual ¡Cristo Resucitó! En Verdad Resucitó! en portugués, eslavó y griego!

La Liturgia Pascual fue concelebrada por los Arcipreste Alexis, Rector y el Archipreste Rafael, auxiliar, asistidos por el acólito Lector José. Después de la liturgia, se continuó celebrando en un gran almuerzo festivo en un restaurante próximo a la parroquia, donde cada persona llevó algún plato preparado para la Gran Fiesta de Pascua.

Cantamos con alegría y agradecemos a Dios por esta bendición de celebrar juntos la Fiesta de las Fiestas.

ves Santo, Oficio de Crucifixión el Viernes Santo, Sábado de Aleluya, en el que por la noche se celebró los Matutinos Pascuales y el Domingo de Resurrección, la Liturgia Pascual, seguida de un almuerzo.



## ***Pascua en Brasil***

El Higumen Pedro y el Padre Elías, del Monasterio de la Santísima Trinidad en Aldeia, Pernambuco, viajaron a Recife el Martes Santo para celebrar la fiesta de la Anunciación junto con los demás sacerdotes de la Iglesia Serbia en esa ciudad. Lo mismo hicieron el jueves de Semana Santa, en el que se sirvió la Santa Liturgia, y además se celebró un nuevo aniversario del establecimiento de esta hermandad de sacerdotes.

En la Fiesta de la Pascua, aunque este año ha habido menos feligreses que el año anterior, igualmente se celebró con gran regocijo la Resurrección del Señor Jesucristo.

Se oficiaron los Matutinos Pascuales en la noche del sábado y la liturgia de Pascua en la mañana del domingo.

El Padre Elías leyó la Epístola Pascual del Patriarca Irineo y la sra. María Magdalena cantó canciones

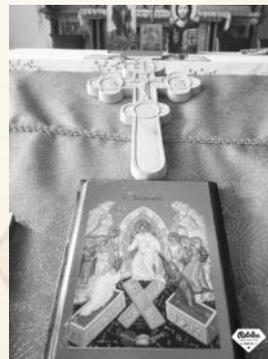


Pascuales. Todos los fieles presentes en la Liturgia Pascual participaron de los Sacramentos de la Confesión y de la Comunión. Luego, se continuó celebrando con un almuerzo pascual.

Higumen Pedro

## ***Pascua en Campinas, San Pablo***

El Domingo de Resurrección, en Campinas, estado de San Pablo, se celebró la Santa Liturgia Pascual. Ofició el sacerdote Marko Obradovic, el Párroco responsable de la Iglesia Serbia en la ciudad de San Pablo y Campinas. A la Santa Liturgia asistieron creyentes de varias ciudades de este extenso estado brasileño. Después de la bendición de los huevos de Pascua, se compartió un almuerzo festivo.



Pascua en Colombia



La comunidad Parroquial de la Santísima Trinidad, y el grupo de aspirantes a las órdenes, se dieron cita en la finca, donde funciona el centro espiritual Ortodoxo, el cual en el futuro pretende ser un monasterio. Allí se celebraron con gran devoción los diferentes oficios de la Semana Santa: el Miercoles Santo, el Oficio de la Unción; el Jueves Santo los Maitines y la Liturgia de la Cena del Señor; el Viernes Santo en la mañana las Horas Reales y en la tarde el Oficio de la Veneración del Epitafio; el Sábado Santo en la mañana la Divina Liturgia y luego se realizaron bautismos. A la tarde, la solemne Vigilia Pascual que empezó con los maitines de Pascua y terminó

con la procesión, la Liturgia y un ágape festivo. Todos estos Oficios fueron precedidos por el hieromonje Simeón y contó con la asistencia de alrededor de unos 20 fieles, todos conversos. Son cada vez más las personas que comienzan a asistir a los diferentes oficios. A la solemne Liturgia Pascual asistieron unas 50 personas. Y todos se saludaron con el alegre saludo Pascual: "Cristo Resucitó"

*Hierom. Simeón*



# BREVE HISTORIA DE LA FUNDACION CULTURAL CATOLICA APOSTÓLICA ORTODOXA “SANTA MARIA” en Guayaquil, Ecuador

La comunidad de fe ortodoxa residente en Guayaquil, formada en sus inicios por inmigrantes palestinos, sirios, libaneses, siempre mantuvo en sus hogares la práctica de su fe.

En los primeros años de la década del 60, un miembro de la comunidad palestina, Don Jorge Karoba, escribió al Patriarca Atenágoras, pidiéndole ayuda para recibir la asistencia eclesiástica Ortodoxa, el Patriarca envió a Monseñor Pablo Ballester, Obispo de México, a estudiar las condiciones que había aquí. Él estuvo algunos días, ofreció 2 Liturgias en Guayaquil, pero realmente en esa época no había ningún grupo organizado para el efecto.

El año 1969, de acuerdo a un listado suministrado por el Señor Miguel Touma Auad quien conocía bien quienes eran ortodoxos, salio a visitar durante unas 3 semanas a todas esas personas y recoger sus firmas en un escrito que se hizo, para con eso constituir el Primer Comité Preparatorio que presidio la Sra. Sofía Abuhayar de Touma, luego asumió esa dignidad la Sra. Magdalena Touma Abuhayar de Ayoub. Con este grupo se iniciaron los trámites para solicitar la aprobación legal. De esa forma y bajo la dirección de nuestro mentor el Presbítero Antonio Elías Simón Salman, conseguimos la aprobación de los Estatutos por parte del Gobierno del Ecuador, el 24 de Septiembre de 1982. La primera Presidenta fue la Sra. Blanche Sabbah de Kronfle.

Entre los objetivos de la Fundación Ortodoxa Santa María, está el construir el Primer Templo Ortodoxo que llevara el nombre de LA TEOTOKOS – LA BIENAVENTURADA.

Durante todos estos años, hemos recibido visitas de sacerdotes de nuestra fe, los mismos que administraron los sacramentos, y alimentaron la fe entre las familias ortodoxas, incluso muchos llevaron a sus hijos a bautizarse en sus países de origen, esa es la fe sincera y pura que se ha practicado en esta comunidad.

Esta Fundación nació por el profundo deseo de los



*Comunidad Parroquial con su Parroco en la Capilla*



*Actividades de la Fundación, en el terreno donde se construye la iglesia*

ortodoxos residentes aquí, de tener un Templo ortodoxo, lamentablemente muchos fallecieron sin ver cumplido ese anhelo, pero ha sido a través de ellos y por su impulso, se creó la nueva comunidad. Llegar a donde estamos ha significado muchos esfuerzos y sacrificios. Centavo a centavo, por medio de rifas, bingos, etc., se reunió el dinero para comprar el terreno en que se está edificando la Iglesia. Ha sido nuestro anhelo sentar bases

sólidas para el engrandecimiento de la ortodoxia en el Ecuador.

Desde hace algunos años, se establecieron las charlas sobre Historia del Cristianismo y la Teología Ortodoxa, dictadas con éxito por el Abogado Jacobo Quintero Touma.

En Septiembre 18 de 2012 El Metropolitá Amfilohije, Administrador de la Diócesis de Buenos Aires, América del Sur y Centro América del Patriarcado Ortodoxo Serbio nos acogió en su Iglesia y en Diciembre de 2014 nombró al primer párroco para nuestra Iglesia: el Hieromonje Simeon (sergio Lopez Madrigal) de nacionalidad Colombiano, que a pesar de que no puede vivir en Guayaquil esta acompañando constantemente a toda nuestra comunidad ortodoxa.

Actualmente la Fundación se encuentra presidida por la Dra. Juliet Touma Abuhayar.



*Fundación Santa María*

# Misión ortodoxa en El Salvador

Reporte del Archipreste Alexis Peña-Alfaro

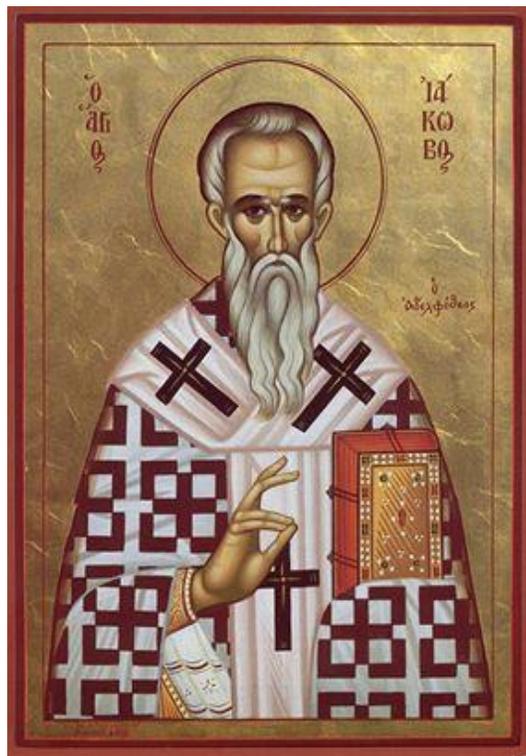


*Liturgia en San Salvador, enero 2015*

El Salvador es un pequeño país de América Central con una extensión territorial de poco más de 21.000 mil kilómetros cuadrados y una población cercana a los seis millones de habitantes, de mayoría católica romana desde la colonización española en el siglo XVI.

A finales del siglo XIX llegaron a El Salvador los primeros inmigrantes árabes provenientes principalmente de Belén en Palestina, melquitas y maronitas como también del patriarcado ortodoxo griego, y cristianos de rito latino. Estos inmigrantes eran conocidos como “turcos” pues entraron con pasaporte emitido por las autoridades otomanas. Con este nombre pasaron a ser conocidos y se dedicaron especialmente al comercio. En todo caso nunca hubo formalmente una comunidad ortodoxa en el país.

A partir del año 2012 tomamos conocimiento de la existencia de un pequeño grupo de ortodoxos en El Salvador y que estaban organi-



*Santo Apóstol Santiago, hermano del Señor,  
Patrono de la Misión en El Salvador*

zándose como una misión de la Iglesia Ortodoxa Antioquena, y ya en el primer semestre del 2013, esta tentativa de iniciar una Iglesia Ortodoxa en El Salvador resultó encerrando sus actividades.

Fue cuando invitamos a uno de los miembros para retomar esta idea, pero esta vez con la bendición de la Iglesia Ortodoxa Serbia por medio del Metropolitano Amfilohije, Administrador de la Diócesis Ortodoxa Serbia de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica. Vladika Amfilohije autorizó la organiza-

ción de esta misión y la primera celebración, la cual tuvo lugar el 29 de Diciembre de 2013 en la capital San Salvador con la participación de 33 personas, unos pocos ortodoxos, amigos y familiares que deseaban conocer la Iglesia.

En el mes de Julio de 2014 fue realizada la segunda visita pastoral y el recibimiento de dos nuevos miembros de la misión en San Salvador. En esta visita pudimos celebrar una liturgia fuera de la capital San Salvador en la ciudad de Sonsonate en la región occidental del país.

En la última visita del Metropolitano Amfilohije a Brasil, en Diciembre de 2014, tuvimos una reunión de trabajo y le explicamos la situación de la labor que realizamos también en El Salvador. Su Eminencia decidió otorgar el nombre del patrono de la misión salvadoreña y decidió colocarla sobre la bendición de San Santiago, El Justo, Hermano del Señor.



*Acolito Héctor*

En el mes de Enero de este año de 2015 realizamos la tercera visita pastoral, ya bajo la bendición del Santo Apóstol Santiago y celebramos tres liturgias: dos en San Salvador y la tercera en la ciudad de Izalco en la región occidental del país. Este lugar se caracteriza por una fuerte tradición religiosa de la población indígena que quedó en el país desde la colonización española. Tuvimos la participación de algunos representantes de la comunidad indígena que quedaron encantados con la belleza y profundidad de la liturgia ortodoxa de San Juan Crisóstomo.

El cuadro misionero en El Salvador se presenta bastante promisorio, pues allí hay interés en conocer la ortodoxia. El país conoce la tradición católica romana desde la colonización española y actualmente hay una



*Primera Liturgia, Diciembre del 2013*

*“Tuvimos la participación de algunos representantes de la comunidad indígena que quedaron encantados con la belleza y profundidad de la liturgia ortodoxa de San Juan Crisóstomo”*



*Liturgia en San Salvador Agosto 2014*

fuerte actividad protestante, particularmente del pentecostalismo norteamericano. Es digno de destacar que el islamismo pretende abrir varias mezquitas en El Salvador utilizando como instrumento de propaganda las redes sociales en la internet. Suplicamos todo apoyo y muchas oraciones por esta misión.

Este trabajo misionero es realizado desde Recife, Brasil, a 6462 kilómetros de distancia, con la bendición del Metropolitano Amfilohije y el apoyo de la Párrquia de la Dormición de la Madre de Dios (en Recife).

*Archipreste Alexis Peña-Alfaro*



*Sonsonate, Agosto 2014*

# LOS MÁRTIRES CRISTIANOS DE NUESTRA ÉPOCA

El evocar el martirio de los cristianos produce un dolor inefable y el escribir sobre él lo profundiza. El martirio está inscripto en el bautismo de nuestra fe: la Pasión de Nuestro Señor, la lapidación del primer mártir, San Esteban y pensemos en que, excepto San Juan, todos los apóstoles murieron mártires. Páginas y páginas podrían llenarse con los nombres de los mártires cristianos a lo largo de los siglos y debemos pensar en todos aquellos cuyos nombres ignoramos, que sólo Dios conoce y que para muchos son sólo un número, pero para nosotros su sangre derramada es preciosa y venerable.

Pero el siglo XX y el comienzo del XXI son testigos de la mayor persecución que ha conocido la historia, mucho mayor que la terrible persecución de Diocleciano (Siglo III). Los pueblos cristianos bajo los regímenes comunistas han sufrido un martirio cuyo recuerdo estremece. ¿Alguien habló de los derechos humanos de estos hermanos nuestros? ¿Alguien condenó este genocidio? Este martirio por la gracia de Dios ha desaparecido en su mayor parte y en los pueblos que lo padecieron renace nuestra Fe.

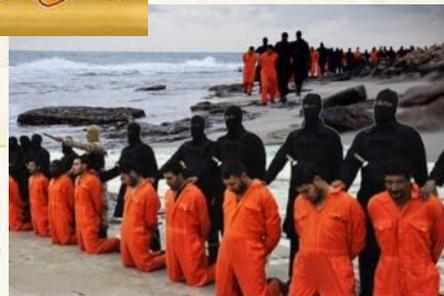
Finalizada la persecución del Imperio Romano el cristianismo va a ver nacer en Medio Oriente a quién será el más temible y duradero de sus enemigos: el Islam. Y hoy es el peor enemigo del cristianismo. San Juan Damasceno, uno de los Santos Padres (Siglo VIII), va a ver en el Islam una herejía del cristianismo y es interesante que el gran historiador anglo-francés del siglo XX Hilaire Belloc en su

“...me pides revivir un dolor inefable”  
Virgilio, La Eneida. II, 3



La Iglesia Copta canonizó a los 21 mártires decapitados por el grupo terrorista islámico ISIS a principios de este año

de cristianos armenios fueron asesinados por los turcos. En 1922 la ancestral comunidad griega de Esmirna fue exterminada sistemáticamente por los turcos y los supervivientes fueron desplazados a Grecia.



Iglesia siria destruida por los terroristas

Me pregunto: ¿los musulmanes que huían de Libia ante la amenaza del ISIS y que arrojaron al mar a los cristianos con los que compartían esta huida eran miembros del ISIS? Y es importante recordar que el ISIS ha declarado que se propone enviar 500.000 hombres a Europa y empezamos a ver que entre los inmigrantes hay muchos musulmanes dispuestos a matar cristianos en cuanto se les dé la oportunidad ante la indiferencia del resto. Durante un viaje a Constantinopla (Estambul) en el 2008 nos llamó la atención la cantidad de mujeres jóvenes que usaban el hijab (pañuelo con el que se cubren la cabeza y el cuello) y la guía, que era musulmana, nos dijo que esto había aumentado significativamente después del atentado a las Torres gemelas de Nueva York: creo que esta observación habla por sí misma. Imposible en un artículo breve recapitular la historia y la actualidad de la persecución de los cristianos por el Islam. Miles de cristianos en Egipto, Siria, el centro de África, Nigeria, la Costa de Marfil, Pakistán y se preguntan si podrán sobrevivir amenazados por un final atroz.

De tal manera que esto no es nuevo, y salvo contadas excepciones, se dio siempre que el Islam obtuviera el control político. Pero hoy es



*Honores en la iglesia ortodoxa de Damasco. Cristianos masacrados en Maaloula, Siria.*

una amenaza en todo lugar en que exista un grupo islámico como podemos ver en Europa: el enemigo ya está adentro e incluye a nacidos en ella. Pese a la ceguera que impone lo políticamente correcto, esto no es una guerra común sino que ésta incluye el genocidio de los cristianos por motivos religiosos. Su objetivo es el dominio del mundo.

A nosotros por el momento no nos quedan otras armas que el clamor y la oración.

Y recordemos que si triunfa el Islam habrá “una sola salvación para los vencidos: no esperar ninguna salvación” frente a un ataque del Islam (Eneida, Virgilio, 2,354)

*Horacio Boló \**



Este símbolo es la letra “Nun” del alfabeto árabe.  
Es la primera letra de la palabra “Nazareno”.

Los extremistas marcan con esta letra las casas  
y negocios de los **cristianos en Irak**.  
Les exigen convertirse al Islam, huir o **morir**.

*\* El Dr. Horacio Boló, médico de profesión, es autor de varios escritos y disertaciones sobre las enseñanzas de los Santos Padres. Proveniente del Catolicismo Romano, se convirtió a la Fe Ortodoxa en diciembre del año pasado. Colabora además, con traducciones. Actualmente está traduciendo al idioma castellano, el famoso libro “Los seis días de la Creación” de San Basilio el Grande (siglo IV).*



## HOMILIA EN LA CELEBRACIÓN DE SAN SAVA, PRIMER ARZOBISPO DE SERBIA

**POR S.E.R.  
MONSEÑOR  
TARASIOS,  
ARZOBISPO DE  
BUENOS AIRES**

*Revmo. Archimandrita Kirilo,  
Vicario de Su Eminencia  
Mons. Amfilohije, Arzobispo  
Metropolitano de Montenegro  
y Litoral de la Santísima Igle-  
sia Ortodoxa de Serbia.*

*Reverendo Clero,*

*Estimado Sr. Alexander Svi-  
vak, Presidente de la Comi-  
sión Directiva de la Iglesia de  
San Sava,*

*Pueblo fiel de Dios,*

Estamos hoy reunidos para conmemorar la fiesta parroquial de San Sava. Un evento sumamente importante por su significado espiritual e histórico, en el cual revivimos



**PRIMADO Y  
EXARCA DE  
SUDAMERICA,  
DEL PATRIARCADO  
DE  
CONSTANTINOPLA**

– Uds. como Serbios, y yo con Uds. como Exarca del Patriarcado de Constantinopla -- nuestra identidad espiritual y religiosa y profundizamos nuestra Fe en la Iglesia Ortodoxa, como una fe unida y sólida.

San Sava nació como el Príncipe Rastko Nemanjic, era hijo del Gran Príncipe Stefan Nemanja, quien nació en la ciudad de Ríbnitza de Zeta, que hoy es Montenegro. Stefan Nemanja fue gobernante serbio y fundador del estado serbio medieval. Era un gran líder e inspirador de los Serbios. Y, según vuestro contemporáneo biógrafo el Archimandrita Justin Popovic, hoy en día recién canonizado santo de la Iglesia, Stefan

Nemanja era “un gran defensor de la Ortodoxia y luchador contra las herejías, en toda su vida era un hombre de gran fe, amor, y celo evangélico”.

Luchó fuertemente por la Ortodoxia, mostrando la importancia de organizarse de nuevo después de tanta actividad descontrolada de los heréticos Bogomilos y otros que provocaron terrible confusión y desacuerdo entre el pueblo. Stefan Nemanja trabajó entonces para unir a todo el pueblo Serbia bajo la Fe. Construyó mu-

Para la celebración de la Fiesta Parroquial de la Iglesia “San Sava”, el domingo 1° de Febrero del corriente año, fue invitado S. E. R. Arzobispo Tarasios del Patriarcado de Constantinopla con estas palabras:

*“Para todos nosotros sería un honor que Su Eminencia Reverendísima encabece la Divina Liturgia en la que celebraremos la memoria de San Sava, Primer Arzobispo de Serbia. Nuestro Padre Sava recibió la tonsura monacal, así como la espiritualidad ortodoxa, en el monasterio griego de Vatopedi, en el Santo Monte Athos. Entonces sería acorde con la historia, que Usted como Exarca del Patriarcado de Constantinopla, preceda la celebración a San Sava”.*

chos templos, convocó sínodos, desarrolló una gran obra filantrópica y financió monasterios y lugares espirituales. Con su piadosa esposa, la Princesa Anna, la hija de un Emperador Bizantino, tuvieron muchos hijos. Stefan se hizo monje tomando el nombre Simeón, Anna se hizo monja en el monasterio de Studénica. Finalmente, dos de sus hijos fueron coronados santos por la Iglesia, siendo uno de ellos San Sava.

Justo a la edad de 16 años, el joven príncipe Rastko se fue de su casa para unirse a la comunidad monástica ortodoxa en el Monte Athos. Tomando los votos monásticos, se le dio el nombre Sava. Inicialmente, se unió a un monasterio ruso, pero luego se trasladó al gran Monasterio Patriarcal y Stauropegial de Vatopedi. Sus piadosos padres lo habían preparado para casarlo, pero habiendo escuchado tantos relatos y milagros de hombres ascéticos y piadosos, él ya había tomado la decisión de ser monje. Sus padres se entristecieron muchísimo y su padre mandó soldados para buscar-

lo y traerlo a casa. Pero ellos solo volvieron con su ropa de príncipe y con una carta de gran consolación.

El tiempo que estuvo en el monasterio de Vatopedi fue muy beneficioso para él, aprendió excelente griego, estudió en su riquísima biblioteca, aprendió el orden, la tradición, y el arte. El Beato Justin Popovich escribió:

“La vida y el orden del monasterio de Vatopedi satisfizo al joven monje Sava. Estaba entre monjes ejemplares y, bajo la guía del santo Anciano Makarios el Hieromonje, ganó las batallas monásticas con toda la pasión de su amor por Cristo y su juvenil alma. Dentro de su fêrvido entusiasmo y su ardiente piedad deseaba con todo su corazón que no lo distinguieran en nada por ser hijo de un soberano. Quería ser sencillo, un monje común, igual y semejante con todos los otros en el ayuno, en la oración, en la vigilia y en todos los trabajos que se realizan en el monasterio. Y por eso ejecutó todo con humildad y dedicación”. Es por ello que fue conocido en Vatopedi como “el monje más querido” y “se maravillaban el higúmen y los hermanos del cenobio, cómo pudo, siendo tan joven y tan rápido, haber llegado tan alto espiritualmente, algo difícil hasta para los ancianos monjes”.

Con plata enviada por su padre y por otros fondos como también del Emperador, hizo muchas obras y edificios en el Monte Athos y particularmente en el Monasterio de Vatopedi por lo cual la dirección del Monasterio honran a San Sava con el título: “Segundo Fundador de Vatopedi”.

Cosas de Dios y no de hombres, años después, su padre, el Gran Príncipe Stefan, se unió a él, tomando los votos monásticos bajo el nombre de Simeón. Después de tantos años en el Monte Athos, habiendo escrito tantas cartas de exhortación a sus padres, su papa tomó la decisión de renunciar a su trono y recibir también el hábito monástico. Empezó en el Monasterio de Studénitza pero después de mucha insistencia por parte de San Sava, lo unió al monasterio de Vatopedi. Otra versión escribe que el mismo monje Sava tonsuró a su padre como monje y le dio el nombre Simeón.

El hegumen y los hermanos lo recibieron con grandes honores. Y el viajó con muchos caballos y burros cargados con muchos regalos costosos, dinero, artículos religiosos y útiles para los monasterios y sus capillas. Fue la primera vez en la historia del Monte Athos que un gran soberano Ortodoxo llegó al Jardín de Panagúia como un monje entre pobres monjes!

Y después de haber rezado en la Iglesia lo saludaron todos. Por ultimo, fue San Sava a saludar a su papa. El momento fue muy emocionante. El padre hizo una prosternación a su hijo, y el hijo se arrodillo delante de él. Los dos, por la gran alegría, quedaron con sus labios cerrados. El padre mojó la cabeza de San Sava con tantas lágrimas por haber visto a su hijo. Y su hijo, el monje Sava, agra-



San Sava y San Simeón, su padre

deció a Dios con toda su alma porque su padre obedeció a la palabra del Evangelio! Los dos hombres, “consumido” por el amor de Dios, dejaron todas las riquezas y cosas grandes de la tierra y siguieron al Señor.

Juntos se mudaron y restauraron el Gran monasterio de Hilandari, por entonces abandonado, con el Chrysóbulo del Emperador (una Carta Imperial) de Alexis el III de Ángeles, que a partir de ese momento se convirtió en el centro de la vida monástica cristiana ortodoxa serbia hasta hoy!

Después de la muerte de su padre, Sava se retiró a una celda ascética en Karyés, que él mismo construyó en 1199. También escribió los typikones monásticos de Karyá y Hilandari.

Sava fue tonsurado archimandrita y retornó a su tierra natal en 1207, donde encontró al país, como Simeón le había informado en su sueño, en un total desorden. El estado serbio se había dividido en dos. Sava, por su parte, trajo consigo la medicina para curar toda la situación: las reliquias de su padre, el Gran Župan y santo, Stefan -Simeón, las cuales emanan mirra. Poco después, la guerra civil que dividía el país se detuvo y un acuerdo de paz selló la restauración del reino de Serbia. En las conversaciones con sus hermanos reunidos, Sava también diseñó planes para un programa misionero inmediato, sistemático y de largo alcance para pacificar e iluminar y entonces salvar las almas ortodoxas del pueblo serbio. Se ocupó con la reorganización de la Iglesia y escribió el Typikón del monasterio, que fortaleció la vida monástica de Studénitza.

En el año 1219 por la iniciativa de la Santa Grande y Madre Iglesia de Constantinopla se estableció la independencia de la Iglesia serbia. Por la augusta proposición del Patriarca Ecuménico Manuel, Sava fue seleccionado para ser elevado al cargo de arzobispo y consagrado por el mismo Patriarca de Constantinopla con los otros concelebrantes. Al principio, Sava negó vehementemente esta oferta con el argumento de que era verda-



deramente indigno para esta llamada y ofreció al Patriarca varios de los monjes de Hilandari que estaban presentes como posibles candidatos para el puesto. Luego de reflexionar y en obediencia a la cabeza de la Madre Iglesia, Sava aceptó y fue consagrado en Nicea, durante la fiesta de San Nicolás 6 de diciembre de 1219, convirtiéndose en el primer arzobispo de la recientemente instaurada por el Santo y Sacro Sínodo de Constantinopla como Iglesia Ortodoxa Autocéfala de Serbia. En el edicto patriarcal del Patriarca Manuel se puede leer, escuchen que es muy interesante:

“Nos, Manuel, Patriarca Ecuménico y Arzobispo de la Ciudad de Constantinopla-Nueva Roma, en el





nombre de nuestro Señor Jesucristo, he consagrado a Sava, Arzobispo de todas las tierras serbias, y le he dado en nombre de Dios la autoridad para consagrar obispos, sacerdotes y diáconos dentro de su país; para atar y desatar los pecados de los hombres, y para enseñar a todos y bautizar en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Por lo tanto, que los cristianos ortodoxos, le obedezcan a él como nos han obedecido a nosotros".

Después de su consagración, Sava volvió a Monte Athos para despedirse de su monasterio y recibir la bendición y oraciones de toda la comunidad monástica.

Queridos hermanos,

San Sava fue el fruto del producto, de la oración! Es evidente que un resumen de la vida de San Sava no puede contenerse en una homilía del género. Sin embargo, he querido tomar este pequeño extracto de su vida hasta su ordenación episcopal para poder iluminar históricamente los áureos lazos que han unido y unen a la Madre Iglesia de Constantinopla con la hija y hermana Iglesia de Serbia. Y se llama hija, porque de la madre es que nacen sus hijos, así como de Constantinopla nació la Iglesia de Serbia. Y hermana, porque en un momento la hija crece y se casa y desde este momento se considera también "hermana", así como una madre y su hija cuando ya son adultos y la hija ya tiene sus propias hijas. Estos lazos son sacros y como tal son indisolubles. Ningún otro criterio más que la sacralidad puede infiltrarse en las relaciones de la Madre Iglesia y de una de sus hijas. San Sava es el ejemplo viviente de esta vinculación. Ya ven por qué es sacro la vinculación: Sava, el primer Primado de las tierras serbias es santo de la Iglesia, he aquí la sacralidad.

Nació príncipe y Dios lo hizo Archisacerdote a la imagen y en el lugar de Cristo mismo: he aquí la sacralidad! ¿de quién tomó el sagrado orden? del Patriarca Ecuménico, de la Iglesia Madre: he aquí la sacralidad del vínculo! ¿Dónde se inició Sava en los misterios de la oración noética y la ciencia sacra? En la Santa Montaña del Athos, en Vatopedi y en Hilandari: he aquí la sacralidad del vínculo! San Sava, un santo serbio, pero de alcance ecuménico: he aquí la sacralidad del vínculo!

Un vínculo que tiene vigencia hasta hoy: es por ello que me encuentro entre Uds., amados hijos! Y me encuentro entre Uds. porque fueron Uds. los que vislumbraron la sacra relación entre la Grande y Madre Iglesia de Constantinopla y de Santísima Iglesia de Serbia y su pueblo.

Aquí estoy entre Uds. y mientras compartía con Uds. los extractos de la vida de San Sava mi alma se dirigía espiritualmente a la Santa Montaña del Athos: al monasterio de Vatopedi, con el que me conecto especialmente y espiritualmente y al de Hilandari donde tuve la bendición de venerar; la Santa Montaña, el caldo de cultivo de la espiritualidad, de la oración y de la más pura Tradición de la Ortodoxía! Y todos los ortodoxos, monjes y no, sabios y legos, hombres y hasta aún mujeres, pertenecemos de alguna manera a esta montaña espiritual que mientras la ascendemos cada uno a su manera y ritmo, vamos contemplando la gloria de la Ortodoxía.

Mi alma se dirige a Serbia, puesto que entre la Santa Montaña, Serbia y Constantinopla existe una dirección y un camino constante, espiritual, místico, que más allá de los caracteres étnicos, nos conduce a la única raza a la cual estamos llamados a ser, es decir, a ser cristianos y cristianos ortodoxos.

Mi alma se eleva para poder llegar a Uds., para poder aterrizar hoy, aquí y ahora, en estas lejanas tierras



*Cruz que S. E. R. Arzobispo Tarasios obsequió a la iglesia "San Sava", y que fue hecha en el Monasterio Vatopedi, el mismo monasterio donde San Sava recibió la tonsura monacal*



donde la Tradición une los tiempos y la geografía: acá estamos ante la presencia de nuestro Señor y de su Santo Sava y en Constantinopla y en Serbia y en Monte Athos y todo se hace uno y nosotros todos uno también en virtud de la anacrónica virtud de la Tradición de nuestra Iglesia, Una, Santa Católica y Apostólica.

Nuestro deber es mantener esta Tradición, el vínculo sacro que nos une y nos unirá siempre y en todo lugar. Y esto bien lo conoce Vuestro Padre y Pastor el Arzobispo Metropolitano Amfiloji, a quien conozco más de 25 años desde cuando fui diácono en el Patriarcado de Constantinopla, con quien hemos tenido la oportunidad de compartir en muchas de sus visitas a este país; calificado teólogo, profundo conocedor de nuestra lengua, eximio estadista eclesiástico, nuestro amado hermano es una de las garantías de que la sacralidad de nuestro vínculo es guardada con celo en Serbia. Le agradezco de todo corazón por su bendición de invitarme a celebrar con todos Uds. esta gran fiesta de vuestro santo Patronal.

Los considero parte de mi rebaño! Los amo como a los míos porque también son de los míos! y todo en virtud de aquella sacralidad, de aquel vínculo indisol-



ble que hoy reivindicamos, honramos y fortalecemos, por las oraciones e intercesiones de San Sava, primer Arzobispo de los serbios, y santo amado por todos los Ortodoxos en todo el mundo. Amén



### ***San Sava, Primer Arzobispo de Serbia***

#### ***Tropario, t. 3:***

*Tú has sido Primer Jerarca, maestro e instructor en el camino que lleva a la vida. Ya que tú has venido primero, ¡oh, santo obispo Sava! y has iluminado a tu patria. Y habiendo hecho nacer en el Espíritu Santo a tu rebaño todo-santificado, como árbol de olivo lo has sembrado en el paraíso espiritual. Por eso como co-heredero del trono de los apóstoles y los pontífices, honrándote te pedimos, ruega a Cristo Dios que nos conceda gran misericordia.*

# SAN BASILIO DE OSTROG EL MILAGROSO

12 de mayo (29 de abril según el calendario juliano)

## TRES MILAGROS DE SAN BASILIO DE OSTROG

*Un matrimonio logra tener una niña luego de 12 años de infertilidad, por la intercesión de San Basilio:*

El Hieromonje Serafim Kasic registró el testimonio de Stana Djokovic, del pueblo Ravna Romanija, el 11 de mayo de 1964. Está firmado por la misma Stana y por su hermana Milka Purkovic:

“Los primeros 12 años de mi matrimonio no podía tener hijos. Yo deseaba mucho tener un niño y por eso hice una promesa a San Basilio. Viajé a Ostrog en varias ocasiones y recé por tener un hijo. Cuando estaba en la iglesia del monasterio, le pedí al monje encargado que me permita a mí abrir la iglesia. Él me dio las llaves y yo abrí la iglesia tres veces.

Gloria a Dios y a San Basilio, el año pasado (1962) di a luz a una niña, luego de 12 años de matrimonio.

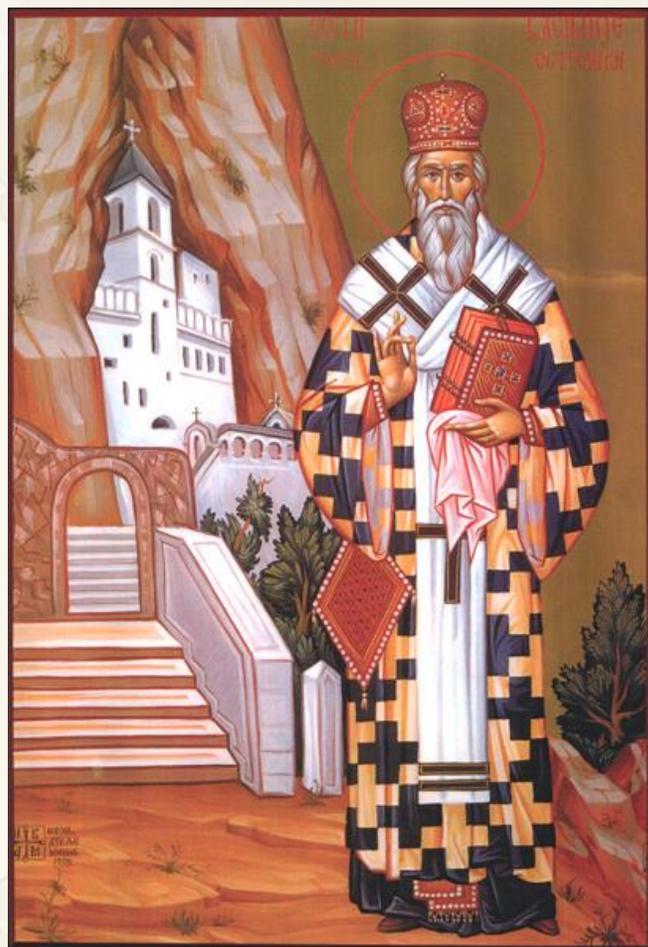
Estoy muy agradecida y siempre rezo a San Basilio que proteja a toda mi familia”.

### *Dos curaciones sucedidas simultáneamente*

K. P del pueblo C. de Cetinje da testimonio de dos milagros que él mismo presencié. Escribió Maxim Jovic en 1959:

“En la primavera de 1921 yo llevé a mi hijo enfermo al Monasterio de Ostrog. Tenía la esperanza de que allí, él se cure de una seria enfermedad para la que los médicos no tenían respuesta. Nosotros fuimos a pie por un camino que atraviesa los pueblos de nuestra zona, en el que acostumbra circular a caballo. En el pueblo Zagorce vimos a dos personas que venían con caballos y vacas, y una niña que ladraba como lo hacen los perros. Continuamos juntos el camino, ya que ellos también iban a Ostrog.

Llegamos al Monasterio temprano en la mañana. Allí, yo mismo le pedí al monje que las oraciones las leyera primero sobre la niña, ya que su enfermedad era más grave. A la niña, que no podía moverse y ladraba



San Basilio nació en Popova, Herzegovina, de padres sencillos y temerosos de Dios. Desde su juventud, sentía un profundo amor por la Iglesia de Dios y cuando alcanzó la madurez, ingresó al monasterio de la Dormición de la Madre de Dios, en Trebinje, y allí recibió la tonsura monacal.

Como monje, rápidamente se hizo famoso debido a su vida ascética genuina y poco común. San Basilio tomó sobre sí mortificación tras mortificación, cada una más pesada y difícil que su anterior. Más tarde, en contra de su voluntad, él fue elegido y consagrado obispo de Zahumlje y Skenderia.

Como jerarca, primero vivió en el monasterio de Tvrdoch y desde allí, como buen pastor, afirmó a su rebaño en la fe ortodoxa, protegiéndolo de la crueldad de los turcos y las formas astutas de los latinos. Cuando Basilio se encontró excesivamente presionado por sus enemigos y el monasterio de Tvrdoch fue destruido(\*) por los turcos, él se trasladó al monasterio de Ostrog (Montenegro), donde vivió una austera vida en ascetismo, protegiendo a su rebaño con su oración incesante y fervorosa.

Murió en el Señor en paz, en el siglo XVII, dejando sus reliquias incorruptibles y milagrosas hasta el día de hoy. Los milagros frente a las reliquias de San Basilio son incontables. Cristianos y musulmanes se acercan a sus reliquias y encuentran la curación a sus aflicciones y enfermedades más graves. Una gran peregrinación toma lugar allí anualmente en la fiesta de Pentecostés.

(\*) En nuestros días, una nueva iglesia fue construida sobre las ruinas del antiguo monasterio de Tvrdoch; un templo monumental, maravilloso y glorioso ante Dios y ante su pueblo.

Extraído del libro “Prólogo de Ohrid” de San Nikolaj Velimirovich



# HISTORIA DEL MONASTERIO DE OSTROG

donde se conservan las santas y milagrosas reliquias de San Basilio



El Monasterio de Ostrog se encuentra en la cordillera de Ostrog entre Danilovgrad y Niksic. El área donde se encuentra el monasterio perteneció, en términos históricos y geográficos, a la tribu montañosa de Bjelopavlici. El sustantivo “Ostrog” proviene del eslavo antiguo. En este idioma, Ostrog significa “fortaleza, lugar fortificado”. En ruso, el nombre tiene el mismo significado. Encontramos iguales y similares topónimos en toda esta amplia zona geográfica (por ejemplo, la colina de Ostrog en el campo de Budva; la colina de Ostrog en el campo de Popovo, cerca de Trebinje).

El complejo del Monasterio consta de dos monasterios: el Superior y el Inferior. Ellos fueron construidos en diferentes períodos históricos. El Monasterio Superior consta de dos templos. El templo más antiguo está dedicado a la Presentación de la Santísima Virgen María. Según los escritos, fue construido incluso antes de la llegada del Santo Padre Basilio a Ostrog. El templo central está dedicado a la Exaltación de la Santa Cruz. El Monasterio Superior fue construido en 1665 por el obispo Basilio Jovanovic (San Basilio de Ostrog). Ya en 1667, el monasterio fue adornado con frescos del famoso maestro Radul. En este mismo monasterio San Basilio durmió en el Señor, el 12 de mayo de 1671.

El Monasterio Inferior de Ostrog fue construido por el archimandrita Josif Pavicevic en 1820 con la bendición del Metropolitano de Cetinje Pedro I Petrovic-Njegos (San Pedro de Cetinje). Este Monasterio Inferior fue dedicado a la Santísima Trinidad. En el mismo monasterio, el archimandrita Josif Pavicevic fue enterrado en 1836 como el fundador de la iglesia.



Las incorruptas reliquias de San Basilio de Ostrog el Milagroso

Cerca del Monasterio Inferior se encontraba una iglesia consagrada a San Jorge. Según la tradición del pueblo devoto, esta iglesia fue construida en la época del rey Milutin Nemanjia. Muchas veces en la época de los turcos, fue destruida y reconstruida. Debido al hundimiento de la tierra, se derrumbó definitivamente en 1895, y desde ese momento no fue reconstruida. Existen todavía los restos de sus muros al lado del viejo cementerio del monasterio.

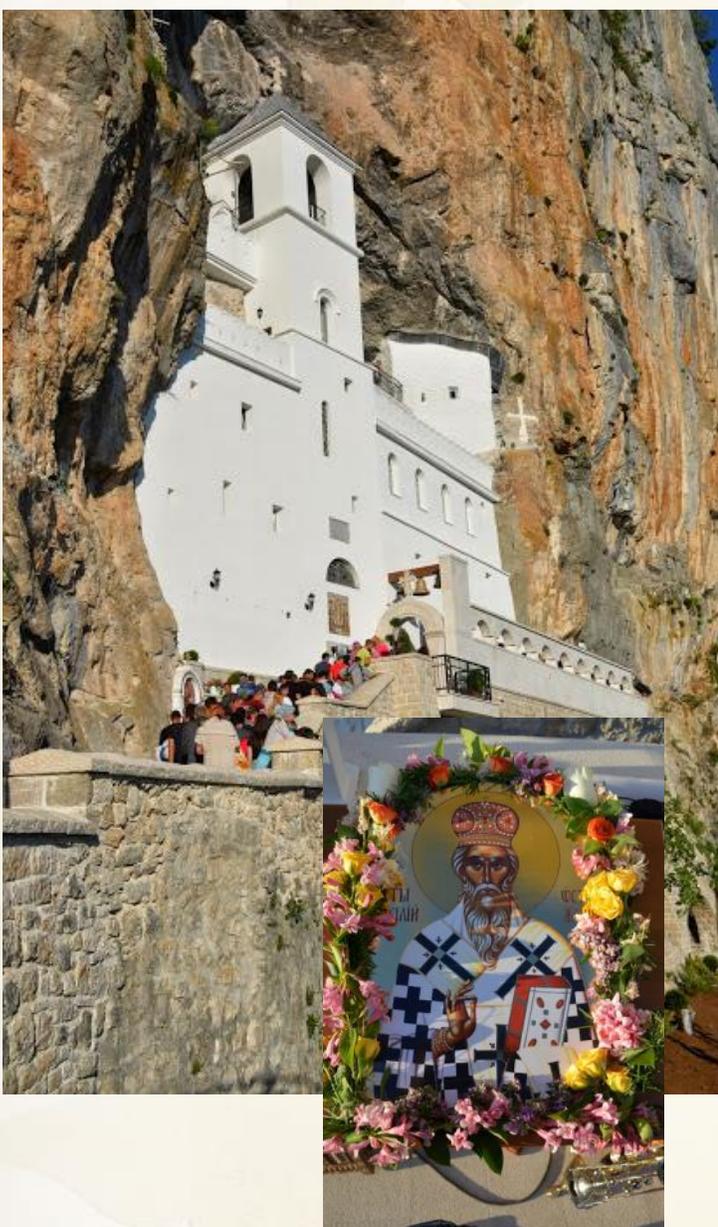
A través de los esfuerzos del abad de Ostrog y obispo auxiliar de la diócesis de Dioclea, Monseñor Jovan Puric, en una meseta del Monasterio Inferior fue construida una iglesia en honor al Mártir Stanko. Su construcción se inició el 1 de junio de 2003 y se completó a finales de 2004. El encargado de los frescos fue Gabriel Markovic, iconógrafo de Belgrado. En la misma iglesia se conservan las manos del Santo Mártir Stanko, un pastor de la aldea Podvrace en Danilovgrad, quien sufrió la amputación de sus manos y posterior muerte de martirio por los turcos el 15 de septiembre de 1712, debido a que se negó a aceptar el Islam. Sus manos se han conservado intactas hasta el día de hoy. Hasta la construcción de la iglesia dedicada al Santo Mártir Stanko, las manos de este asceta fueron conservadas en el Monasterio Alto. En el templo del Santo Mártir Stanko fueron enterrados también los restos del coronel Bajo Stanisic, del general Blaso Djukanovic y de otros 25 anticomunistas, que en octubre de 1943 sufrieron la muerte de mártires defendiendo el monasterio de Ostrog ante el ejército comunista.

Cerca del Monasterio Inferior, en zona de Brina se encuentra una antigua residencia monástica en la que desde 1967 hasta 1977 funcionó una escuela monástica bial. Esta Residencia, ahora consagrada a la Santísima Trinidad, fue bendecida por el Metropolitano de Montenegro y el Litoral, Monseñor Dr. Amfilohije (Radovic), en la fiesta de la Transfiguración del Señor en 1994, siendo Abad del Monasterio el Igumen Lazar (Adzic), y desde entonces continúa con su misión.

En varias ocasiones, el monasterio de Ostrog fue atacado por los turcos. Cuando el visir de Bosnia Numan Pasha Cuprilic en 1714 lanzó una campaña punitiva contra Montenegro, los monjes de Ostrog enterraron temporalmente las reliquias del Santo Padre Basilio cerca del río Zeta en Bjelopavlici, para protegerlas de que fueran quemadas por los turcos. Las reliquias se conservaron. En una nueva campaña contra Montenegro en 1768, durante el gobierno de Esteban el Menor, los turcos invadieron el Monasterio Alto.



S. E. R. Metropolita Amfilohije con las reliquias de San Basilio



En 1853, durante la primera campaña punitiva de Omar Pasha Latas contra Montenegro y Brda, en el Monasterio Alto se afirmaron cerca de 30 soldados dirigidos por los duques Mirko Petrovic y Novica Cerovic. Lucharon durante nueve días enteros, y lograron con éxito, más con un esfuerzo sobrehumano, resistir los ataques de los turcos. Los soldados consiguieron trasladar temporalmente las reliquias del Santo Padre Basilio desde el Monasterio Alto hasta Bogetic, y luego a Cetinje. Los turcos después de varios días de asedio, ocuparon e incendiaron el monasterio, pero los defensores de las reliquias del Santo Padre las habían evacuado oportunamente a un destino seguro. Ya en el año 1854 las reliquias del Santo Padre Basilio volvieron al Monasterio Superior. Durante la llamada Guerra de Vela, los turcos bajo el mando de Suleiman Pasha, en junio de 1877, nuevamente quemaron el Monasterio Alto. Esta vez fue el Príncipe Nikola quien ordenó trasladar oportunamente las reliquias de San Basilio a Cetinje. Inmediatamente después de la guerra con los turcos, las reliquias regresaron en 1878 al Monasterio Superior. El Monasterio Ostrog fue restaurado en 1881 durante el mandato del Príncipe Nikola y del Obispo Visarion Ljubisa de Zahumlje y Rasko.

El Rey Nikola apreciaba mucho al santuario de Ostrog. En las Asambleas Generales Nacionales que durante su gobierno se celebraban cada año en Ostrog en la Fiesta de la Santísima Trinidad (Pentecostés), el Rey tenía la costumbre de que en ellas se juntaran frecuentemente los serbios de Montenegro, Herzegovina, Bosnia y la Antigua Serbia. Allí mantenían vivas conversaciones patrióticas en las que era desarrollada y fortalecida la fe de la gente en la definitiva liberación de la esclavitud en manos extranjeras, y en la unidad como Nación y como Estado. Nos quedaron, como recuerdo de aquellos tiempos pasados, estos versos de canciones populares:

*“En Ostrog en las montañas,  
el Rey Nikola el Concilio hace.  
En torno a él todos los príncipes,  
y senadores de toda edad se juntan”.*



El Rey Nikola Petrovic-Njegos

En 1923 el Monasterio Superior fue alcanzado por un incendio que afectó casi todo el edificio del monasterio. Sin embargo, tanto las reliquias del Santo Padre Basilio como la Iglesia de la Presentación de la Santísima Virgen se conservaron sin daños. El Monasterio Superior fue restaurado completamente por el arquitecto ruso Vladimir Sukurenko entre los

años 1923 y 1926. Es en este período de reconstrucción, que recibió su actual aspecto distintivo. El rey Alejandro visitó el Monasterio en septiembre de 1925 para venerar las reliquias de San Basilio. Sus contribuciones e iniciativa personal, ayudaron mucho en la restauración del Monasterio de Ostrog.

En la corta guerra de abril del 1941, el Rey Pedro II Karadjordjevic pernoctó en el Monasterio de Ostrog en la noche entre el 14 y el 15 de abril de 1941. Sin embargo, ese 15 de abril debió abandonar Montenegro y huir a Londres. El Patriarca Gavriilo Dozic, que había llegado al Monasterio de Ostrog junto con el Rey Pedro II, decidió quedarse en el país y compartir el destino de la nación de la que era Primer Jeraarca. Ya el 21 de abril de 1941, llegaron a Ostrog las tropas alemanas motorizadas que arrestaron Patriarca Gavriilo. El Patriarca fue llevado a Sarajevo y luego al Monasterio Vojlovica en Pancevo. El final de la Segunda Guerra Mundial llegó con el Patriarca en el campo de concentración de Dachau.

Durante la breve guerra de abril de 1941 en Ostrog, el Rey Pedro II le confió al Abad del Monasterio de Ostrog, el Archimandrita Leontije Mitrovic, el cuidado de tres famosas reliquias cristianas: la mano derecha de San Juan el Bautista, una fracción de la Santa Cruz en la que nuestro Señor Jesucristo fue crucificado y el ícono de la Virgen llamado "Filermos". Las reliquias permanecieron ocultas en Ostrog hasta 1952. En Septiembre de 1952, los comunistas asaltaron el monasterio de Ostrog y encontraron las reliquias. Las tres reliquias fueron luego depositadas en el Tesoro del Ministerio del Interior de Montenegro en Titograd.



Reliquario con una fracción de la Santa Cruz del Señor y con la mano derecha de San Juan Bautista

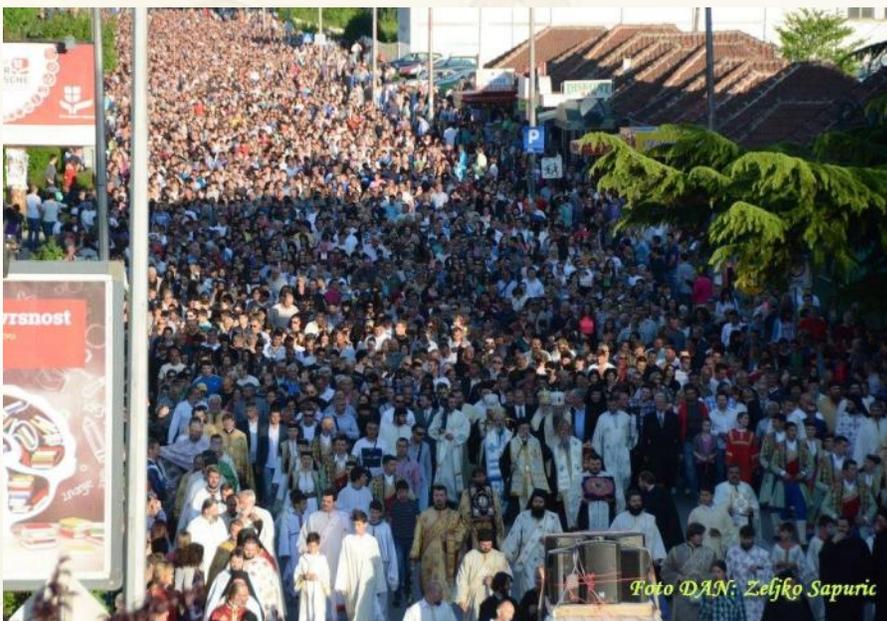
En enero de 1978, la mano derecha de San Juan y la Santa Cruz fueron entregadas a las autoridades del Monasterio de Cetinje, donde se encuentran al día de hoy. Mientras que el ícono de la Virgen "Filermos" fue depositado en el Museo Nacional de Montenegro en Cetinje, donde permanece en la actualidad.

El Monasterio Ostrog fue atacado por revolucionarios en la guerra civil que tuvo lugar tanto en Montenegro como en toda Yugoslavia y duró continuamente desde el



Celebración de San Basilio el pasado 12 de mayo en el Monasterio de Ostrog

otoño de 1941 hasta la primavera de 1945. En junio de 1942, en el Monasterio de Ostrog se instaló la Sede Principal de los "Chetnik" para Montenegro, con el consentimiento del Metropolitano Joanikije de Cetinje. Después de cinco días de combates entre el 13 y el 18 de octubre de 1943, los Comunistas obligaron a los miembros de la Sede Principal de los "Chetnik" a rendirse. Ejecutaron al General de división Blaso Djukanovic y a otros 25 camaradas capturados. El Coronel Bajo Stanisic se negó a aceptar las órdenes comunistas para que se rindiera, y en la lucha contra éstos murió, también, como un héroe.



Litija con procesión en el día de San Basilio el pasado 12 de mayo en la ciudad de Niksic, Montenegro

# La Iglesia Ortodoxa del Patriarcado de Antioquía celebró 100 años sus templos en Salta, Tucumán y Santiago del Estero

*“Yo soy la puerta; si alguno entra por Mí, será salvo; y entrará y saldrá y hallará pasto” (Jn 10:9)*

## Presentación del libro “100 años de Presencia Ortodoxa en Salta 1914-2014



Iglesia “San Jorge” en Salta

En la Provincia de Salta, el jueves 16 de abril pasado, S. E. R. Siluan, Metropolitita de Buenos Aires y toda Argentina de la Iglesia Ortodoxa del Patriarcado de Antioquía, presidió el acto de presentación del libro del Centenario de la Parroquia Antioquena San Jorge en los salones del Unión Sirio-libanesa de Salta.

sra. Lila José y el sr. Álvaro Pino Covielo, el editor sr. Víctor Hanne, quienes tomaron la palabra en torno al trabajo de gestación del libro.

Por último, Monseñor Siluan tomó la palabra para hablar del “Camino”, nombre por el cual se designaba a los que seguían al Señor, antes de llamarse “cristianos” en Antioquía, de acuerdo al testimonio de los Hechos de los Apóstoles (Hechos 11:26). De Ahí amplió el sentido de la palabra aplicándola al título del libro “El Camino del Amor Edificador”, trazando una trayectoria del camino a través de la historia hasta la actualidad, invitando a la feligresía y a la comunidad a escribir su propia historia.



S. E. R. Monseñor Siluan en la presentación del libro en Salta

## 100 Años del Templo de la Asunción de la Virgen María, en Tucumán



Iglesia de la Asunción de la Virgen, en Tucumán

El 15 de agosto del 2014, la comunidad ortodoxa antioquena en Tucumán celebró el primer centenario de su templo dedicado a la Asunción de la Virgen María. En la Cena homenaje, S. E. R. Monseñor Siluan resaltó las dificultades por las que una comunidad pasa para construir una parroquia y un templo. Entre otras cosas, dijo:

“Nuestra celebración ha tenido un inicio: una convocatoria. Un sacerdote llegó de Siria en 1914 y, a los dos meses, convocó a las familias en Tucumán. ¿Creen que es fácil convocar a gente dispersa para formar algo? Puede resultar fácil congregarse a gente para que sean miembros de un partido, de una ideolo-



gía, de una sociedad anónima, donde los intereses se entrecruzan entre una colectividad de personas. Sin embargo, dentro de una Iglesia, esto no es posible solamente por nuestra iniciativa, sino por el “dedo de Dios”. Nos maravillamos cómo este sacerdote, al cabo de los dos meses de su llegada a Argentina, pudo indicar, con este “dedo de Dios”, la necesidad más profunda de la gente que había llegado de Siria y del Líbano, y que se había instalado en esta provincia: convocarlos a congregarse en una comunidad, como Iglesia. Esto es algo bellissimo, pero también es algo difícil para lograr. Creo que aprendieron a crecer como comunidad de fe, y a luchar para superarse subsanando muchas dificultades a lo largo de su conformación como tal”.

*Procesión por las calles de Tucumán, en el día de la Asunción de la Virgen, en el marco de la celebración del centenario de la parroquia*

## **100 Años del Templo de San Jorge en Santiago del Estero**



En la Cena Homenaje por el 100º Aniversario del Templo San Jorge en Santiago del Estero el sábado 12 de julio de 2014, S. E. R. Metropolitana Siluan habló de la importancia del Templo como el lugar de transformación divina para el hombre.

En su sermón titulado “Un templo, una transformación y el camino entre dos puntos: de inicio y de partida”, Monseñor Siluan dijo:

*“En esta cena, en la que estamos celebrando el primer centenario del Templo San Jorge en Santiago del Estero, tengo una sola palabra para meditar con ustedes: la transformación. Es una palabra que resume para mí la esencia de nuestra celebración. ¿Qué quiero decir con eso?*

*El ser humano ha sido puesto en la tierra no sólo como algo humano, sino también como algo divino, para que sea el agente de transformación de toda la creación ...*

*En realidad, un templo no es cualquier cosa en la vida. Si bien se trata de un edificio, pero la función de este edificio es muy especial: transforma y ha transformado a tantas vidas. Ha sido la expresión de transformación, la concreción de anhelos, la historia de una existencia, por sobre todo, para los aquí presentes. Para muchos, este edificio ha sido el punto de inicio no sólo para vivir en la tierra, sino para vivir la vida eterna. También, este edificio ha sido, y lo va a ser para ustedes, el punto de partida para el más allá (la vida eterna). El templo nos hace recordar que nosotros transformamos nuestra vida aquí en un espacio de convivencia, de trabajo, de familia, de relaciones, en algo bellissimo. Nos da la fuerza, la gracia, la inspiración. Nos fortalece en la fe, y nos hace conocer esa fe, pero siempre en vista de marcar algo: por un lado, un punto de inicio tan lindo para seres que saben transformar su vida en algo bellissimo, y por otro lado, un punto de partida, al recordarnos que no somos eternos aquí en la tierra”.*

De esta manera, Monseñor Siluan resaltó la importancia del Templo ortodoxo en la vida del hombre, como punto de inicio y también de partida.



## ARCHIMANDRITA KIRILO (BOJOVIC) FUE NOMBRADO POR S. E. R. METROPOLITANO AMFILOHIJE COMO VICARIO ADMINISTRADOR DE LA DIÓCESIS

S. E. R. Amfilohije, Arzobispo de Cetinje, Metropolita de Montenegro y el Litoral y Administrador de la Diócesis de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica de la Iglesia Ortodoxa del Patriarcado Serbio, nombró al Rev. Archimandrita Kirilo (Bojovic) como su Vicario Administrador de la Diócesis. De esta manera el Padre Kirilo sustituye a Vladika Amfilohije en la administración de la Diócesis, mientras éste permanece en Montenegro.

El Rev. Archimandrita Kirilo nació en Montenegro. hizo sus estudios teológicos en Cetinje y luego viajó a especializarse en los estudios en Moscú, Rusia. A su regreso en Montenegro, el Metropolitano Amfilohije le asignó varias tareas al padre Kirilo: profesor en el Seminario de Teología, Redactor General de “Svetigora”, la revista mensual de la Diócesis de todo Montenegro, además de asistir litúrgicamente a varios monasterios. El p. Kirilo, además de su idioma serbio natal, habla perfecto ruso y está estudiando el idioma castellano.

En diciembre del año pasado, el Archimandrita Kirilo arribó a la Argentina en medio de la visita pastoral de S. E. R. Metropolitano Amfilohije a Buenos Aires y Sudamérica, para cumplir con la responsabilidad de sustituir a Monseñor Amfilohije cuando éste regresó a Montenegro.

¡Que Dios nuestro Señor le conceda al Archimandrita Kirilo muchos años!





El pasado domingo 19 de abril, Domingo del Santo Apóstol Tomás, se celebró la Fiesta Parroquial de la Catedral de la Resurrección (Iglesia Ortodoxa Rusa en el Extranjero - ROCOR). La celebración estuvo encabezada por Su

Eminencia Juan, Obispo de Caracas y Sudamérica de la Iglesia Ortodoxa Rusa en el Extranjero, acompañado por el Archimandrita Kirilo, el Presbítero Sergio Silva (ROCOR) el Presbítero Esteban Jovanovich, el Prodiácono Nikola Radis, el Archidiácono Rafael y el diácono Boris (ROCOR).

En su sermón, el Obispo Juan recordó al Apóstol Tomás, ya que se conmemoraba el hecho en el que el santo no creyó en la Resurrección de Cristo hasta que lo vio resucitado. Vladika Juan explicó que cuando el Señor se aparece a sus apóstoles por segunda vez, en esta vez estando Tomás, Él les da su paz diciendo: "La paz sea con vosotros". Y que recién luego de haber recibido esta



El Padre Gabriel Miraz fue ordenado Diácono en la Iglesia Ortodoxa Ucraniana (bajo la protección del Patriarcado Ecuménico). El Padre Gabriel recibió la Confirmación en la Fe Ortodoxa en la Iglesia Serbia, y por esa razón el clero y fieles serbios estuvieron presentes en su ordenación.



En la Iglesia Ortodoxa San Nicolás de Machagai (Chaco) el 27 de enero, Festividad de San Sava, durante la Divina Liturgia se llevó a cabo la Crismación de Lucas Micelli un joven de 20 años de la localidad de Saenz Peña que se interesó por la Fe Ortodoxa y decidió hacer su conversión. La madrina fue la señora Ana Mattas. Gran alegría para nuestra comunidad ortodoxa por recibir a un nuevo fiel, quien además muestra inte-



El pasado domingo 3 de mayo se celebró en la Iglesia de San Sava, la conmemoración a San Nikolaj de Ohrid. En este día, además, se confirmó en la Ortodoxia Juan Fentán junto con su esposa Mónica y sus dos hijos Juan Cruz y Paz. Los padrinos fueron el Padre Esteban y la Popadija Victoria.

Juan Fentán es descendiente de ucranianos y era bautizado en la Iglesia Católica Romana, así como su mujer. Ambos bautizaron a sus hijos también en la misma Iglesia. Luego, Juan comenzó a querer conocer más sobre la Fe Ortodoxa de sus antepasados ucranianos. Así fue como se acercó a nuestra Iglesia junto con su familia, y luego de un tiempo como catecúmenos, Dios bendijo su buena intención y fueron confirmados en la Ortodoxia en una ceremonia plena de festividad. Es digno de destacar que la familia Fentán se aferraba cada vez más en su deseo de hacerse Ortho-



#### DOS NUEVOS MONJES ARRIBARON AL PAIS

El archidiácono Rafailo (Cheprnjic) y la hermana Lidia (Zorka Kontic), arribaron hoy al país provenientes de Cetinje, Montenegro. El padre Rafailo es nacido en Herseg Novi, Montenegro, fue hierodiácono (monje-diácono) durante dos años y luego, hace cuatro años, fue nombrado archidiácono (superior de los diáconos) en San Andrés, Hungría. Allí ofició durante dos años, luego medio año en Budapest. Después regresó a Montenegro para oficiar en el Monasterio de Cetinje.

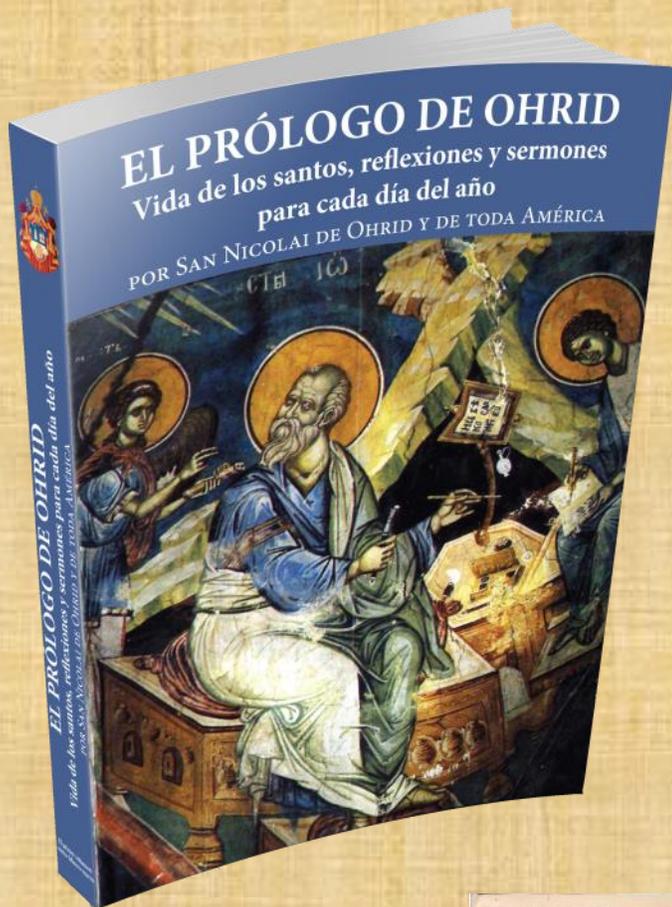
La hermana Lidia es del pueblo de Pjesivci, en Montenegro, y fue tonsurada al monacato el 1 de enero de este año.

Ambos vinieron con la bendición de nuestro Metropolitano Amfitohije para ayudar al Archimandrita Kirilo, Susti-



El Sábado Santo en el templo de San Juan el Bautista, en Maracay, Venezuela, el Archim. Evstatije realizó el Sacramento de Confirmación en la Iglesia Ortodoxa, a José y Pamela. Para José, el haber asistido al Sacramento de la Unción con Óleos lo conmovió hondamente. Pamela, de trece años de edad, sintió un especial interés en regresar a las raíces de su bisabuelo Zaric y de

# Publicaciones de nuestra Diócesis



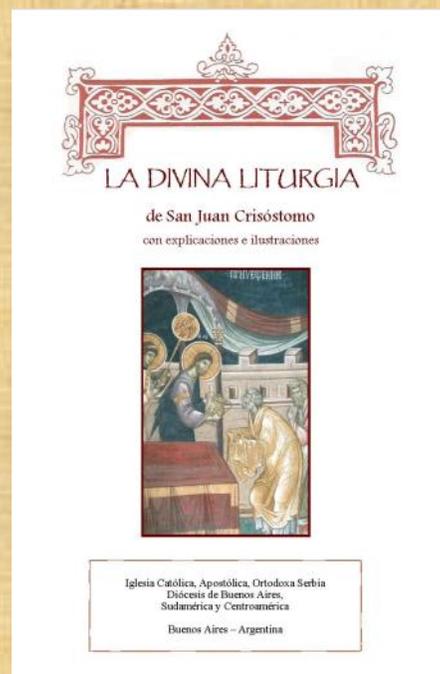
“El Prólogo de Ohrid” - Vida de los santos, reflexiones y sermones para cada día del año

por San Nicolai de Ohrid y de toda América (+1956)

Traducido del serbio al castellano

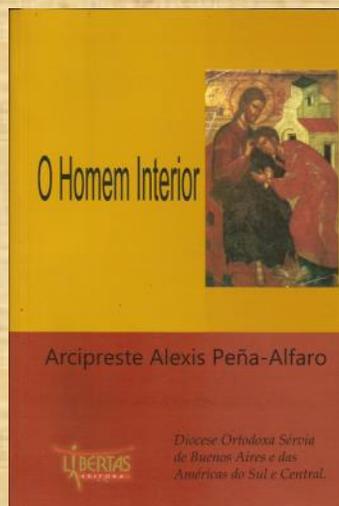
Tomo I: los santos conmemorados en Enero, Febrero y Marzo

*“En este Prologo de Ohrid, de San Nicolai de Ohrid y de Zicha, y de toda America, estan expuestas las “Vidas de los Santos”. Sentimos y percibimos con todo nuestro ser, que solamente es con “todos los Santos” que se puede conocer a Cristo Dios y todo lo que esta en El, alrededor de El y es de El (Efesios:18,19)”*



“La Divina Liturgia de San Juan Crisóstomo”

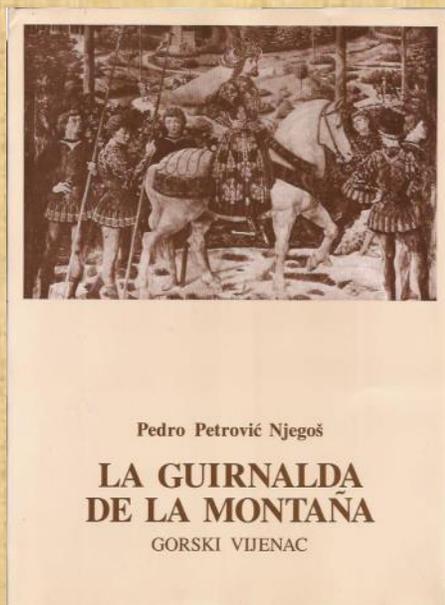
Edición en castellano, con explicaciones sobre la Divina Liturgia, ilustrada con antiguos frescos de



“El Hombre Interior” - por el Archipreste Alexis Peña-Alfaro

Publicación en idioma portugués

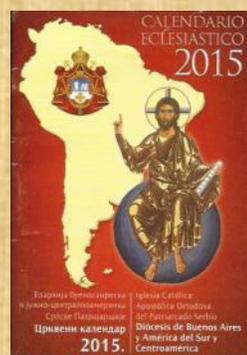
Este libro es una invitación a la profundidad de nuestro interior, a conocer el corazón del hombre que está escondido dentro de no-



“La Guirnalda de la Montaña” - Petar II Petrovic Njegos

Esta obra cumbre del más grande poeta serbio, fue traducida al castellano y publicada en Chile, por Jorge Razmilic Vlahovic y Andrija Rajevic Bezmalinovic.

Escrita por Petar II Petrovic-Njegos, (1813-1851), Príncipe-Obispo, jefe político y religioso de Montenegro, “La Guirnal-



“Calendario Eclesiástico 2015”

En idioma castellano